

KUBICA DIMA K6700/K6800

PATENTED

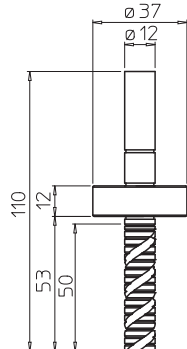
Istruzioni Di Montaggio Instrucciones de montaje Montageanleitung Assembling Instructions Instructions de Montage Montagehandleiding

MADE IN ITALY

TKKZ01DL00600
07_2010

K
KOBLENZ
SYSTEM

ART. K 68 FRESA

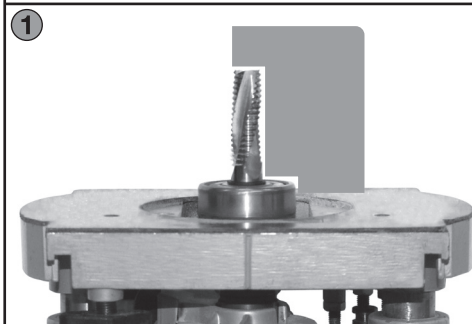


- *FRESA PER CERNIERA (K6700/K6800)
- *FRESA PARA BISAGRA (K6700/K6800)
- *FRÄSWERKZEUG FÜR TÜRBAND (K6700/K6800)
- *MILLING SET FOR HINGE (K6700/K6800)
- *POINTE POUR FRAISAGE POUR CHARNIÈRE (K6700/K6800)
- *FREES VOOR SCHARNIER (K6700/K6800)

*In alternativa usare: Fresa a taglienti elicoidali 12x52 mm tipo CMT 195.122.11 + Cuscinetto Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) tipo CMT 1791.028.00 + Anelli di serraggio Øi12 mm tipo CMT 541.005.00
 *En alternativa utilizar: Fresa de cuchillas helicoidales 12x52 mm tipo CMT 195.122.11 + Cojinetes Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) tipo CMT 1791.028.00 + Anillos de apriete Øi12 mm tipo CMT 541.005.00
 *Als Alternative verwenden: Fräswerkzeug mit spiralförmigen Schneiden 12x52 mm typ CMT 195.122.11 + Kugellager Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) typ CMT 1791.028.00 + Klemmringe Øi12 mm typ CMT 541.005.00
 *Use alternatively: Milling Set with helicoidal blades 12x52 mm type CMT 195.122.11 + Bearing Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) type CMT 1791.028.00 + Clamp rings Øi12 mm type CMT 541.005.00
 *Comme alternative utiliser: Fraisages avec lames hélicoidales 12x52 mm type CMT 195.122.11 + Roulement à billes Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) type CMT 1791.028.00 + Anneaux de serrage Øi12 mm type CMT 541.005.00
 *Als alternatief te gebruiken: Helicoidaal snijdende frees 12x52 mm type CMT 195.122.11 + Kogellagering Øi12 Øe37 Sp 12 mm. (6301-2RSL) type CMT 1791.028.00 + Vastzetringen Øi12 mm type CMT 541.005.00

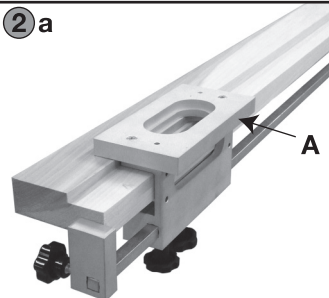


- *A - 1ª lavorazione.
- *B - 2ª lavorazione.
- *A - 1º mecanizado.
- *B - 2º mecanizado.
- *A - 1 Arbeitsschritt.
- *B - 2 Arbeitsschritt.
- *A - 1st procedure.
- *B - 2nd procedure.
- *A - 1e bewerking.
- *B - 2e bewerking.



- *Regolare l'altezza del piano di appoggio dell'elettro utensile.
- *Regular la altura del plano de apoyo del utensilio.
- *Die Höhe der Abstützfläche des Elektrogeräts regeln.
- *Adjust the height of the supporting surface of the electrical device.
- *Régler la surface d'appui de l'appareil électrique.
- *Regel de hoogte van het steunvlak van het electrisch toestel.

2 a



*LAVORAZIONE STIPITE

Portare la dima in battuta secondo la quota di partenza indicata nel tecnico. Fissare saldamente la dima agendo sugli appositi pomelli.

*MECANIZADO JAMBA

Poner la plantilla en línea con el batiente según la cota indicada por el técnico. Fijar bien la plantilla por medio de los correspondientes pernos.

*VERARBEITUNG DER ZÄRGE

Das Fräswerkzeug zum Anschlag bringen laut genanntem Ausgangsmaß in Bedienungsanleitung und fest an das Türblatt und an der Stange anbringen in dem man die dafür eigens bestimmten Handgriffe dreht.

*JAMB WORKING

Bring the milling set to the door post as per initial size indicated in the mounting instructions and fix it firmly on the door leaf and on the rod by turning the knobs.

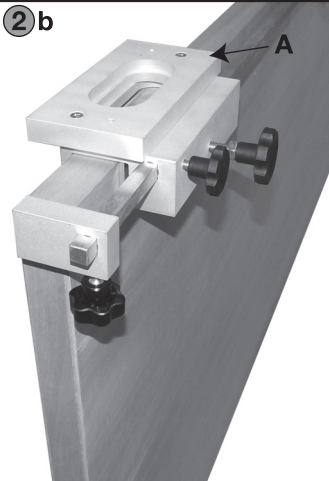
*USINAGE DE LA JAMBE

Porter la pointe de fraisage à la butée de la porte selon la mesure initiale indiquée dans les instructions de montage et la fixer solidement sur le vaintail ainsi que sur la barre en agissant sur les poignées prévues pour ça.

*BEWERKING VAN DE OMLIJSTING

Breng de freesmal tegen de slagkant volgens de vertrekafmetingen, aangeduid op de technische fiche. Bevestig de freesmal stevig door de gepaste hendels vast te zetten.

2 b



*LAVORAZIONE PORTA

Portare la dima in battuta secondo la quota di partenza indicata nel tecnico. Fissare saldamente la dima agendo sugli appositi pomelli.

*MECANIZADO PUERTA

Poner la plantilla en línea con el batiente según la cota indicada por el técnico. Fijar bien la plantilla por medio de los correspondientes pernos.

*VERARBEITUNG DES TÜRLAPTS

Das Fräswerkzeug zum Anschlag bringen laut genanntem Ausgangsmaß in Bedienungsanleitung und fest an das Türblatt und an der Stange anbringen in dem man die dafür eigens bestimmten Handgriffe dreht.

*DOOR LEAF WORKING

Bring the milling set to the door post as per initial size indicated in the mounting instructions and fix it firmly on the door leaf and on the rod by turning the knobs.

turning the knobs.

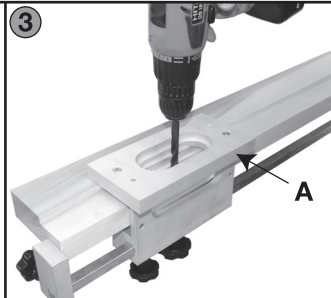
*USINAGE DU VANTAIL

Porter la pointe de fraisage à la butée de la porte selon la mesure initiale indiquée dans les instructions de montage et la fixer solidement sur le vaintail ainsi que sur la barre en agissant sur les poignées prévues pour ça.

*BEWERKING VAN HET DEURBLAD

Breng de freesmal tegen de slagkant volgens de vertrekafmetingen, aangeduid op de technische fiche. Bevestig de freesmal stevig door de gepaste hendels vast te zetten.

3



*Inserire la fresa nel preforo e procedere alla 1ª lavorazione.

*Insertar la fresa en el agujero guía y proceder al 1º paso.

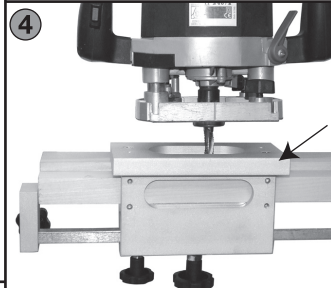
*Das Fräsggerät in die Vorbohrung einfügen und mit dem 1. Arbeitsschritt fortfahren.

*Insert the milling set in the prehole and proceed with the 1st procedure.

*Insérer le gabarit dans le pré-perçage et procéder avec le 1er usinage.

*Breng de frees in in het voorgeboorde gat en maak de 1e freesbewerking.

4



*Sostituire la dima "A" con la dima "B". Fissare con le apposite viti. Procedere con la 2ª lavorazione.

*Sustituir la plantilla "A" por la plantilla "B". Fijar con los correspondientes tornillos. Proceder al 2º paso.

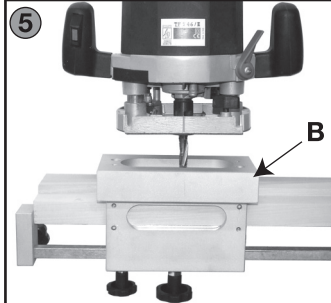
*Fräsggerät "A" mit Fräsggerät "B" ersetzen. Mit den dafür vorgesehenen Schrauben befestigen. Mit dem 2. Arbeitsschritt fortfahren.

*Substitute milling "A" with milling "B". Fix with the special screws. Proceed with the 2nd procedure.

*Substituer le gabarit "A" avec le gabarit "B". Fixer avec les vissees prévues. Fixer avec les vissees prévues à cet effet.

*Vervang freesmal 'A' door freesmal 'B'. Bevestig met de gepaste schroeven. Maak de 2e freesbewerking

5



*Fissare la dima "A" con le apposite viti. Procedere con il preforo (H max= 23 mm, 12<Ø<14 mm).

*Fijar la plantilla "A" con los correspondientes tornillos. Proceder con el agujero guía (H max= 23 mm, 12<Ø<14 mm).

*Fräsggerät "A" mit den dafür vorgesehenen Schrauben befestigen. Mit der Vorbohrung fortfahren (H max= 23 mm, 12<Ø<14 mm).

*Fix milling set "A" with the special screws. Proceed with the predrill (H max=

23 mm, 12<Ø<14 mm).

*Fixer le gabarit "A" avec les vissees prévues pour ça. Procéder avec le pré-perçage (H max= 23 mm, 12<Ø<14 mm).

*Bevestig freesmal 'A' met de gepaste schroeven. Maak een voorboring (H max = 23 mm 12<Ø<14 mm).